

I

**BOCOUM INNA (INNA MODJA)***Singer*

**BOCOUM Inna (Inna Modja)** was born in 1984 in Bamako (Mali) of Malian parents. She gets acquainted to music early on, and joins a choir when she is only 6 years old. She sharpens her musical culture alongside her father who introduces her to the great names of music such as Otis Redding, Ella Fitzgerald, or Ray Charles. Straddling Nigeria, Ghana, France, Togo or even the United States, her musical identity is fed by these classics, as well as pop, hard rock or Peul music. She made her first stages with the Bamako Rail Band, a Malian orchestra mixing modern rhythms like traditional Mandingo rumba. A revelation for the fifteen-year-old girl who then embarks on writing and composition. Her talent pushes the record company Warner to sign the young singer in 2007. She became known to the public with a memorable duet of the hit *"I'm yours"* with Jason Mraz in 2009. That same year, she released her first album well received by the public and the press. She occupied the scenes and radios summer 2011 with a French pop soul sound. French Cancan, Mr Sainte Nitouche, a wave of freshness in the heat of summer. It is official; the French musical landscape must now compose with the singer with Kinks In [her] Hair. 2012 marks a turning point in Inna Modja's career. Her work is recognized and rewarded. She is nominated at the NRJ Music Awards ceremony, in no less than two categories: Clip of the Year and Group or Artist Revelation of the Year Audience. Les Victoires de la Musique also nominates her in the category French Revelation of the Year. In 2014 she released her third album, *"Motel Bamako"* in which she sings mainly in Bambara, but also in English and French, in which she invites Malian women to be heard, to "take off the headscarf in front of their mouths". Inna does

not just push the ditty, she has a message to pass, a message that she embodies in her hair and does not hesitate to wear a beautiful afro. She claims the pride of being oneself in a world that is sometimes too standardized. Militant of the cause of the women, she brought forth the subject of excision, on the French media space, a subject still considered a taboo and of which she herself was a victim without the knowledge of her parents. Rather than the isolation of mutism, she prefers the liberating and healing words that help her neighbor. In the video *La Valse de Marylore*, Inna denounces the violence against women in the world. 🌱

I

**BOCOUM INNA (INNA MODJA)***Chanteuse*

**BOCOUM Inna (Inna Modja)** est née en 1984 à Bamako (Mali) de parents maliens. Elle s'essaie très tôt à la musique et rejoint une chorale alors qu'elle n'a que 6 ans. Elle aigüise sa culture musicale aux côtés de son père qui l'initie aux grands noms de la musique comme Otis Redding, Ella Fitzgerald, ou encore Ray Charles. À cheval entre le Nigeria, le Ghana, la France, le Togo ou encore les États-Unis, son identité musicale se nourrit aussi bien de ces classiques que de pop, hard rock ou musique peule. Elle fait ses premières scènes avec le Rail Band de Bamako, orchestre malien mélangeant les rythmes modernes comme la rumba au rythme traditionnel mandingue. Une révélation pour l'adolescente de quinze ans qui se lance alors dans l'écriture et la composition. Son talent pousse la maison de disque Warner à signer la jeune chanteuse en 2007. Elle se fait connaître du grand public avec un duo mémorable du tube *"I'm yours"* avec Jason Mraz en 2009. Cette même année, elle sort son premier album bien accueilli par le public et la presse. Elle occupe les scènes et radios l'été 2011 avec un son pop soul franglais. French Cancan, Mr Sainte Nitouche, une vague de fraîcheur dans la chaleur de l'été. C'est officiel, le paysage musical français se doit désormais de composer avec la chanteuse aux Kinks In [her] Hair. L'année 2012 marque un tournant dans la carrière d'Inna Modja. Son travail est reconnu et récompensé. Elle est nommée lors de la cérémonie des NRJ Music Awards, dans pas moins de deux catégories : Clip de l'année et Groupe ou Artiste révélation de l'année du public. Les Victoires de la Musique la nomme également dans la catégorie Révélation francophone de l'année. En 2014 elle sort son troisième album, *"Motel Bamako"* dans lequel elle chante principalement en bambara, mais aussi en anglais et

français, dans lequel elle invite les femmes maliennes à se faire entendre, à *"retirer le foulard devant leur bouche"*. Inna ne se contente pas de pousser la chansonnette, elle a un message à faire passer, un message qu'elle incarne jusque dans sa chevelure et n'hésite pas à arborer un bel afro. Elle revendique la fierté d'être soi-même dans un monde parfois trop standardisé. Militante de la cause des femmes, elle a porté sur l'espace médiatique français un sujet encore trop tabou, l'excision, dont elle-même a été victime à l'insu de ses parents. Plutôt que l'isolement du mutisme, elle préfère la parole libératrice et cicatrisante, à même d'aider son prochain. Dans le clip *La Valse de Marylore*, Inna dénonce les violences contre les femmes dans le monde. 🌱